

TESLA



CRH500BB

User Manual

ENG GER GR HR HU IT MK RO SLO SRB/BIH/CG

HAIR CURLER

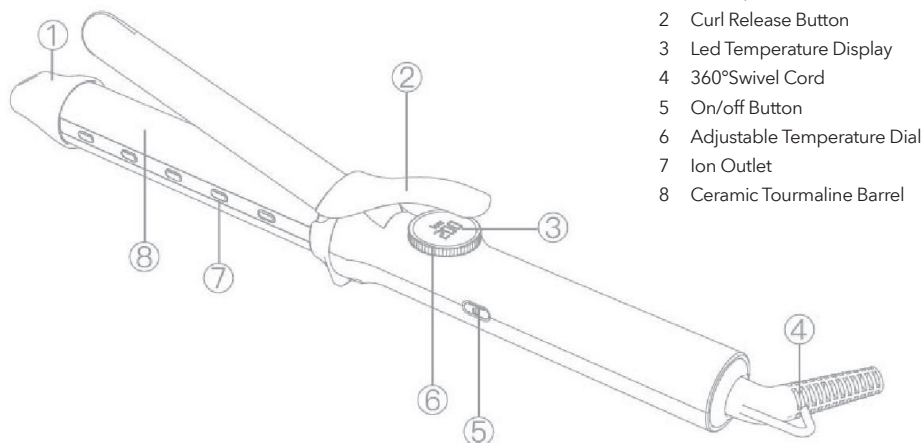
Household Use only.
Read this instruction manual carefully before using.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save it for future reference:

1. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local main voltage before connect the appliance.
2. Check the condition of the power cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
3. If the power cord is damaged, it must be replaced by professionals to avoid hazard.
4. Keep this appliance from the water. Do not use it close or over the bath tub, sinks ect. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is turned off.
5. Keep the appliance out of the reach of children.
6. The heating plates and joint plastic parts can reach a high temperature quickly. Prevent heating surface of the appliance from contacting your skin.
7. Only use the appliance on dry or damp hair.
8. Do not leave the plates on your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
9. Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (eg towel or cloth) when it's hot and heating.
10. Always unplug the appliance after use.
11. Waiting until the appliance has cooled down before storing it.
12. Keep the heating plates clean and free of dust, dirt, styling spray and gel. Never use the appliance in combination with styling mousse, spray and gel etc.
13. Always return the appliance to a service center for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance by yourself, otherwise your guarantee will become invalid.

OPERATING INSTRUCTIONS



For the result, hair should be clean free from dirt, hair spray and hair cream etc. Please dry your hair with a cloth or dryer until to make sure that there is no extra water dropping from the hair. This professional is applicable to both dry and damp hair.

1. Rest the iron on a smooth, flat surface and plug in the power cord. Never put the appliance on a surface that is not heat-resistant when it's heating up and when it's hot.
2. Turn on the on/off switch by press the on/off button for 1 to 2 seconds.
3. The default setting is 120°C when the product is on.
4. Turn the temperature dial clockwise to increase the temperature from 120°C - 130°C - 140°C - 150°C - 160°C - 170°C - 180°C - 190°C - 200°C - 210°C; each dial to increase by 10°C.
5. Turn the temperature dial anti-clock wise to decrease the temperature; each dial to decrease by 10C.

Cleaning:

1. Make sure the appliance is switched off and unplugged.
2. Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface. Never wind the power cord around the appliance.
3. Clean the appliance with a damp cloth.

Environment:

Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, hand it in at an official collection point for recycling.

TECHNICAL DATA:

Model: Tesla

Rated voltage 110V-240V~

Rated Power: 80W

Rated Frequency 50-60Hz

Class of protection: II

Ambient conditions: only approved for indoor use

Perm.ambient temperature: -10oC to +40oC

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling.

6. A lock symbol will be shown on the display after 10s stand by, the temperature can't be adjusted by a single dial; to turn the temperature dial ring around 30 degree angle clockwise to unlock the temperature control operation.
7. Comb or brush your hair so that it's not disentangled and smooth
8. Clip the hair around the barrel using your hand as a guide and then wind the barrel towards the scalp exactly as you would when using a roller. Hold it in place for 10-20 seconds and then gently unwind it. Holding it in position for just 5-10 seconds will create gentle waves. This appliance is suitable for natural and bleached or color hair. Practice and experience will give the desired results whatever the hair type.
9. Repeat the process 8 until the desired hairstyle achieved. Let the hair cool before final combing.

Storage:

Never wind the power cord around the appliance.

1. Ensure the appliance is switched off and unplugged.
2. Let the appliance cool down on a heat resistant surface before storing it.
3. Use the lock-in close switch to lock the heating plates before storing the appliance.
4. Place the straightener in the heat-resistant pouch for easy storage and portability.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer business name: TESLA/COMTRADE DISTRIBUTION D.O.O. BEOGRAD
Manufacturer address: BULEVAR ZORANA ĐINĐIĆA 125i, 11000 BEOGRAD

WE, MANUFACTURER OF BELOW DESCRIBED PRODUCTS, HEREBY DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY, THAT THE PRODUCTS TO WHICH THIS DECLARATION RELATES: *product description:*

Brand	Model	Type of products
TESLA	CRH500BB	Hair Curler

ARE IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND LEGISLATIVE ACTS:

Harmonized standard	Legislative act
<i>EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 EN 61000-3-3:2013/A2:2021</i>	<i>Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU</i>
<i>EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1: 2019+A14: 2019+A2:2019+A15: 2021; EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A2:2015 EN 62233: 2008;</i>	<i>Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU</i>
<i>IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2021 IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017</i>	<i>Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2011/65/EU with its Amendments 2015/863/EU</i>

Information on authorized representative in the EU who has a written mandate from the above stated manufacturer to act on its behalf in carrying out certain tasks required in the applicable Union harmonization legislation including tasks specified under Article 4 of Regulation (EU) 2019/1020:

Business name of representative in EU:
Address of representative in EU:
E-mail address of representative in EU:
Place and date of issue: Belgrade, 21.11.2024.
Signed for and on behalf of manufacturer:

Comtrade Distribucija d.o.o.
Letališka cesta 29B, 1000 Ljubljana, Slovenia
office@tesla.info


(Signature and stamp)
Name of authorized person:

Function of authorized person: Nebojša Lozo
General manager

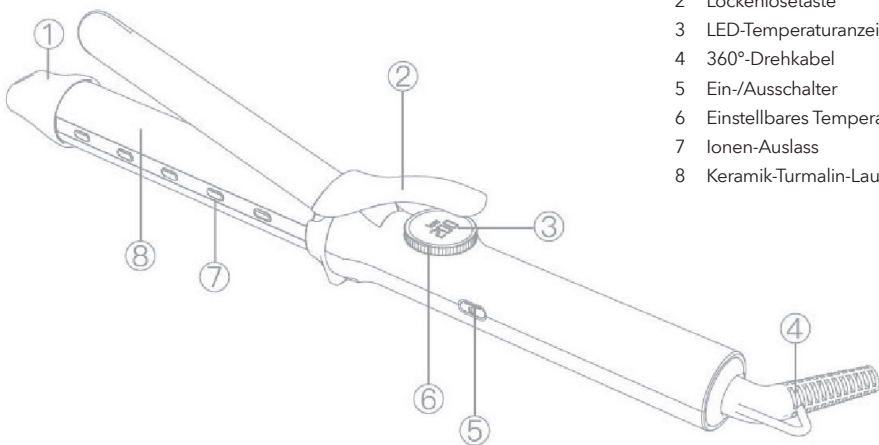
Nur für den Hausgebrauch.
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf:

1. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung der örtlichen Netzspannung entspricht.
2. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Fachleuten ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Halten Sie dieses Gerät von Wasser fern. Verwenden Sie es nicht in der Nähe oder über Badewannen, Waschbecken usw. Wenn es im Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Stecker nach Gebrauch, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
5. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
6. Die Heizplatten und Kunststoffteile können schnell hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie den Kontakt der Heizfläche mit Ihrer Haut.
7. Verwenden Sie das Gerät nur auf trockenem oder feuchtem Haar.
8. Lassen Sie die Platten nicht länger als ein paar Sekunden auf Ihrem Haar, da dies Ihr Haar beschädigen kann.
9. Halten Sie das Gerät von nicht hitzebeständigen Oberflächen fern und decken Sie das Gerät niemals ab, wenn es heiß ist (z.B. mit einem Handtuch oder Tuch). Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker des Geräts.
10. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es verstauen.
11. Halten Sie die Heizplatten sauber und frei von Staub, Schmutz, Styling-Spray und Gel. Verwenden Sie das Gerät niemals in Kombination mit Styling-Mousse, Spray und Gel usw.
12. Geben Sie das Gerät immer zur Überprüfung oder Reparatur an ein Servicezentrum zurück. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da sonst Ihre Garantie erlischt.

BEDIENUNGSANLEITUNG:



- 1 Kühler Tipp
- 2 Lockenlösetaste
- 3 LED-Temperaturanzeige
- 4 360°-Drehkabel
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Einstellbares Temperaturregelrad
- 7 Ionen-Auslass
- 8 Keramik-Turmalin-Lauf

Für das beste Ergebnis sollte das Haar sauber und frei von Schmutz, Haarspray und Haarcreme sein. Bitte trocknen Sie Ihr Haar mit einem Tuch oder Föhn, um sicherzustellen, dass kein Wasser mehr tropft. Dieses Gerät ist für trockenes und feuchtes Haar geeignet.

1. legen Sie das Eisen auf eine glatte, flache Oberfläche und stecken Sie das Netzkabel ein. Stellen Sie das Gerät niemals auf eine nicht hitzebeständige Fläche, wenn es sich aufheizt oder heiß ist.
2. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter ein, indem Sie die Taste 1 bis 2 Sekunden lang drücken.
3. Die Standardeinstellung beträgt 120°C, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
4. Drehen Sie das Temperaturregler im Uhrzeigersinn, um die Temperatur von 120°C auf 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C bis 210°C zu erhöhen; jede Einstellung erhöht um 10°C.
5. Drehen Sie das Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu senken; jede Einstellung verringert um 10°C.

Reinigung:

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
2. Lassen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche vollständig abkühlen. Wickeln Sie niemals das Netzkabel um das Gerät.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.

Umwelt:

Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Haushaltsmüll, sondern geben Sie es an einer offiziellen Sammelstelle für Recycling ab.

TECHNICAL DATA:

Modell: Tesla CRH500BB
Nennspannung 110V-240V~
Nennleistung: 80W
Nennfrequenz 50-60Hz
Schutzklasse: II

Umgebungsbedingungen: nur für den Innenbereich zugelassen
Zul. Umgebungstemperatur: -10°C bis +40°C

6. Nach 10 Sekunden im Standby-Modus erscheint ein Schlosssymbol auf dem Display, und die Temperatur kann nicht durch einfaches Drehen verändert werden; drehen Sie den Temperaturregler um etwa 30 Grad im Uhrzeigersinn, um die Temperaturregelung zu entriegeln.
7. Kämmen oder bürsten Sie Ihr Haar, sodass es nicht verknotet und glatt ist.
8. Wickeln Sie das Haar mit der Hand um den Lauf und drehen Sie ihn dann wie mit einem Lockenwickler zur Kopfhaut hin. Halten Sie es für 10-20 Sekunden fest und wickeln Sie es dann sanft ab. Eine Haltezeit von nur 5-10 Sekunden erzeugt sanfte Wellen. Dieses Gerät ist für natürliches sowie blondiertes oder gefärbtes Haar geeignet. Mit etwas Übung und Erfahrung erzielen Sie die gewünschten Ergebnisse, unabhängig vom Haartyp
9. Wiederholen Sie den Vorgang 8, bis die gewünschte Frisur erreicht ist. Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie es endgültig kämmen.

Aufbewahrung:

Wickeln Sie niemals das Netzkabel um das Gerät.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
2. Lassen Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen Oberfläche abkühlen, bevor Sie es verstauen.
3. Verwenden Sie den Verschluss, um die Heizplatten vor der Aufbewahrung zu arretieren.
4. Legen Sie den Haarglätter in die hitzebeständige Tasche für eine einfache Aufbewahrung und Transport.



Richtige Entsorgung dieses Produkts:

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit anderem Haushaltsmüll innerhalb der EU entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, damit er es umweltfreundlich recyceln kann.

Μόνο για οικιακή χρήση.

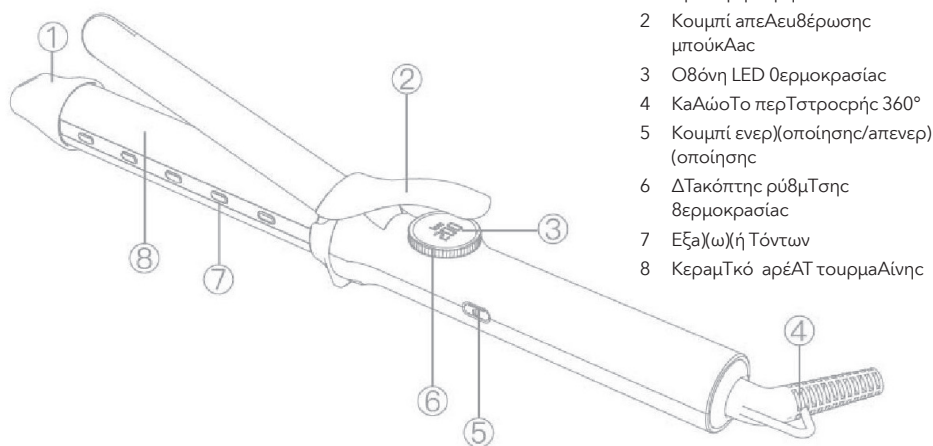
Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χρησιμοποιήσετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε την για μελλοντική αναφορά:

1. Ελέγξτε εάν η τάση που υποδεικνύεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική κύρια τάση πριν συνδέσετε τη συσκευή.
2. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το φιλς, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί ζημιά.
3. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από επαγγελματίες για την αποφυγή κινδύνου.
4. Κρατήστε αυτή τη συσκευή μακριά από το νερό. Μη το χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από τη μπανιέρα, τους νεροχύτες κτλ. Όταν χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού ενέχει κίνδυνο, ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
5. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
6. Οι θερμαντικές πλάκες και τα πλαστικά μέρη των αρμών μπορούν να φτάσουν γρήγορα σε υψηλή θερμοκρασία. Αποτρέψτε την επαφή της θερμαινόμενης επιφάνειας της συσκευής με το δέρμα σας.
7. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά ή νωπά μαλλιά.
8. Μην αφήνετε τις πλάκες στα μαλλιά σας για περισσότερο από μερικά δευτερόλεπτα τη φορά γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μαλλιά σας.
9. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από επιφάνειες που δεν είναι ανθεκτικές στη θερμότητα και μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή με τίποτα (π.χ. πετσέτα ή πανί) όταν είναι ζεστή και θερμαίνεται.
10. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.
11. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή πριν την αποθηκεύσετε.
12. Διατηρείτε τις θερμαντικές πλάκες καθαρές και απαλλαγμένες από σκόνη, βρωμιά, σπρέι styling και τζελ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με μους styling, spray και gel κ.λπ.
13. Επιστρέψτε πάντα τη συσκευή σε κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, διαφορετικά η εγγύησή σας θα καταστεί άκυρη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:



Για το αποτέλεσμα, τα μαλλιά πρέπει να είναι καθαρά απαλλαγμένα από ρύπους, λακ, κρέμα μαλλιών κ.λπ. Στεγνώστε τα μαλλιά σας με ένα πανί ή πιστολάκι μέχρι να βεβαιωθείτε ότι δεν θα πέσει επιπλέον νερό από τα μαλλιά. Αυτός ο επαγγελματίας εφαρμόζεται τόσο σε στεγνά όσο και σε βρεγμένα μαλλιά.

1. Ακουμπήστε το σίδερο σε μια λεία, επίπεδη επιφάνεια και συνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε επιφάνεια που δεν είναι ανθεκτική στη θερμότητα όταν θερμαίνεται και όταν είναι ζεστή.
2. Ενεργοποιήστε το διακόπτη on/off πατώντας το κουμπί on/off για 1 έως 2 δευτερόλεπτα.
3. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 120 C όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο.
4. Περιστρέψτε τον επιλογέα θερμοκρασίας δεξιόστροφα για να αυξήσετε τη θερμοκρασία από 120C - 130C - 140C - 150 C - 160 C - 170C - 180C - 190C - 200C - 210C; κάθε καντράν να αυξάνεται κατά 10C.
5. Περιστρέψτε τον επιλογέα θερμοκρασίας αριστερόστροφα για να μειώσετε τη θερμοκρασία. κάθε καντράν να μειώνεται κατά 10C.

Καθάρισμα:

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή.
3. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.

Περιβάλλο:

Μην πετάτε τη συσκευή μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ανύψωσής της, παραδώστε την σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Μοντέλο: Tesla

Ονομαστική τάση 110V-240V~

Ονομαστική ισχύς: 80W

Ονομαστική συχνότητα 50-60Hz

Κλάση προστασίας: II

Συνθήκες περιβάλλοντος χώρου: συσκευή εγκεκριμένη για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο

Επιτρ. θερμοκρασία περιβάλλοντος: -10°C έως +40°C



Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος:

Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με άλλο οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποτρέψετε πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε τα υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν, μπορεί να πάρει αυτό το προϊόν για περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση.

6. Ένα σύμβολο κλειδώματος θα εμφανιστεί στην οθόνη μετά από αναμονή 10 δευτερολέπτων, η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί με έναν επιλογέα. για να περιστρέψετε τον δακτύλιο του επιλογέα θερμοκρασίας γύρω από γωνία 30 μοιρών δεξιόστροφα για να ξεκλειδώσετε τη λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας.
7. Χτενίστε ή βουρτσίστε τα μαλλιά σας για να μην είναι ξεμπερδεμένα και λεία
8. Κόψτε τα μαλλιά γύρω από το βαρέλι χρησιμοποιώντας το χέρι σας ως οδηγό και στη συνέχεια τυλίξτε το βαρέλι προς το τριχωτό της κεφαλής ακριβώς όπως θα κάνατε όταν χρησιμοποιείτε ένα ρολό. Κρατήστε το στη θέση του για 10-20 δευτερόλεπτα και μετά ξετυλίξτε το απαλά. Κρατώντας το στη θέση του για μόλις 5-10 δευτερόλεπτα θα δημιουργήσετε απαλά κύματα. Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για φυσικά και λευκασμένα ή βαμμένα μαλλιά. Η εξάσκηση και η εμπειρία θα δώσουν τα επιθυμητά αποτελέσματα ανεξάρτητα από τον τύπο μαλλιών.
9. Επαναλάβετε τη διαδικασία 8 μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό χτένισμα. Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν τα χτενίσετε.

Αποθήκευση:

Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή.

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια πριν την αποθηκεύσετε.
3. Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη κλεισίματος κλειδώματος για να κλειδώσετε τις θερμοαντικές πλάκες πριν από την αποθήκευση της συσκευής.
4. Τοποθετήστε το ισωτικό στην ανθεκτική στη θερμότητα θήκη για εύκολη αποθήκευση και φορητότητα.

Samo za kućanstvo.

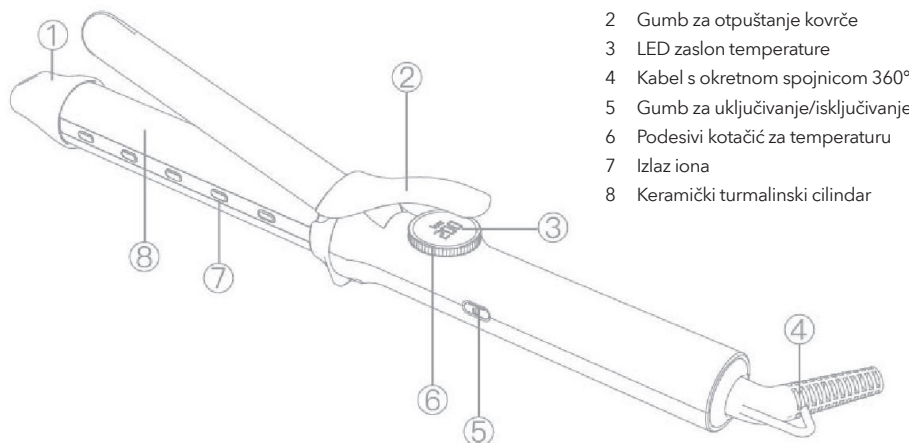
Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja uređaja i sačuvajte ih za buduću upotrebu:

1. Provjerite odgovara li napon naznačen na uređaju lokalnom naponu prije nego ga priključite.
2. Redovito pregledavajte stanje strujnog kabela. Ne koristite uređaj ako je utikač, kabel ili sam uređaj oštećen.
3. Ako je kabel oštećen, mora ga zamijeniti stručnjak kako bi se izbjegle opasnosti.
4. Držite ovaj uređaj dalje od vode. Ne koristite ga u blizini ili iznad kade, umivaonika itd. Kada ga koristite u kupaonici, isključite uređaj nakon uporabe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je uređaj isključen.
5. Držite uređaj izvan doseg djece.
6. Grijaće ploče i plastični spojevi mogu brzo doseći visoku temperaturu. Pazite da površina za grijanje uređaja ne dođe u dodir s vašom kožom.
7. Koristite uređaj samo na suhoj ili vlažnoj kosi.
8. Nemojte ostavljati ploče na kosi dulje od nekoliko sekundi jer to može oštetiti kosu.
9. Držite uređaj podalje od površina koje nisu otporne na toplinu i nikada ga ne prekrivajte ničim (npr. ručnikom ili krpom) kada je vruć i zagrijan.
10. Uvijek isključite uređaj nakon uporabe.
11. Pričekajte da se uređaj ohladi prije nego ga spremite.
12. Držite grijaće ploče čistima i bez prašine, prljavštine, laka i gela za oblikovanje. Nikada nemojte koristiti uređaj u kombinaciji sa styling pjenom, sprejom i gelom itd.
13. Uvijek vratite uređaj u servisni centar na pregled ili popravak. Ne pokušavajte sami popravljati uređaj jer će u protivnom vaša garancija postati nevažeća.

UPUTE ZA RAD:



- 1 Hladni vrh
- 2 Gumb za otpuštanje kovrče
- 3 LED zaslon temperature
- 4 Kabel s okretnom spojnicom 360°
- 5 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 6 Podesivi kotačić za temperaturu
- 7 Izlaz iona
- 8 Keramički turmalinski cilindar

Kako biste postigli najbolje rezultate, kosa treba biti čista, bez prljavštine, laka i kreme za kosu. Osušite kosu krpom ili sušilom kako biste uklonili višak vode. Ovaj uređaj prikladan je za suhu i vlažnu kosu.

1. Postavite glačalo na glatku, ravnu površinu i priključite kabel u struju. Nikada ne stavljajte uređaj na površinu koja nije otporna na toplinu dok se zagrijava ili kada je vruće.
2. Uključite prekidač pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje 1 do 2 sekunde.
3. Zadana temperatura je 120°C kada je uređaj uključen.
4. Okrenite kotačić za temperaturu u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali temperaturu s 120°C na 130°C, 140°C, 150°C, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C, 210°C; svaki okret povećava temperaturu za 10°C.
5. Okrenite kotačić za temperaturu suprotno od kazaljke na satu kako biste smanjili temperaturu; svaki okret smanjuje temperaturu za 10°C.

Čišćenje:

1. Provjerite je li uređaj isključen i odspojen iz struje.
2. Neka se uređaj potpuno ohladi na površini otpornom na toplinu. Nikada ne omotavajte kabel oko uređaja.
3. Očistite uređaj vlažnom krpom.

Okoliš:

Ne bacajte uređaj s uobičajenim kućnim otpadom na kraju njegova vijeka trajanja, predajte ga na službeno mjesto za prikupljanje i recikliranje.

TEHNIČKI PODACI:

Model: Tesla CRH500BB

Nazivni napon 110V-240V~

Nazivna snaga: 80W

Nazivna frekvencija 50-60Hz

Razred zaštite: II

Uvjeti okoline: odobreno samo za unutarnju upotrebu

Dopuštena temperatura okoline: -10°C do +40°C

Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda:



Ova oznaka znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom širom EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili zdravlju ljudi zbog nekontroliranog zbrinjavanja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste potaknuli održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg korištenog uređaja, koristite sustave za povrat i prikupljanje ili kontaktirajte trgovca kod kojeg je proizvod kupljen, oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

6. Simbol zaključavanja pojavit će se na zaslonu nakon 10 sekundi mirovanja, temperatura se ne može podešavati jednim okretom; okrenite kotačić za temperaturu pod kutom od 30 stupnjeva u smjeru kazaljke na satu kako biste otključali kontrolu temperature.
7. Počešljajte ili iščetkajte kosu kako bi bila glatka i bez čvorova
8. Prstima pritisnite kosu oko cilindra i namotajte ga prema tjemenu kao da koristite uvijač. Držite na mjestu 10-20 sekundi, zatim ga nježno odmotajte. Držanje 5-10 sekundi stvorit će blage valove. Ovaj uređaj je pogodan za prirodnu, izbijeljenu ili obojenu kosu. Vježba i iskustvo donijet će željene rezultate bez obzira na tip kose.
9. Ponavljajte postupak 8 dok ne postignete željenu frizuru. Pustite kosu da se ohladi prije konačnog češljanja.

Spremanje:

Nikada ne omotavajte kabel oko uređaja.

1. Provjerite je li uređaj isključen i odspojen iz struje.
2. Neka se uređaj ohladi na toplinski otpornom mjestu prije spremanja.
3. Koristite prekidač za zaključavanje kako biste zaključali ploče za grijanje prije spremanja uređaja.
4. Stavite uređaj za ravnanje kose u torbicu otpornu na toplinu radi lakšeg spremanja i prenosivosti.

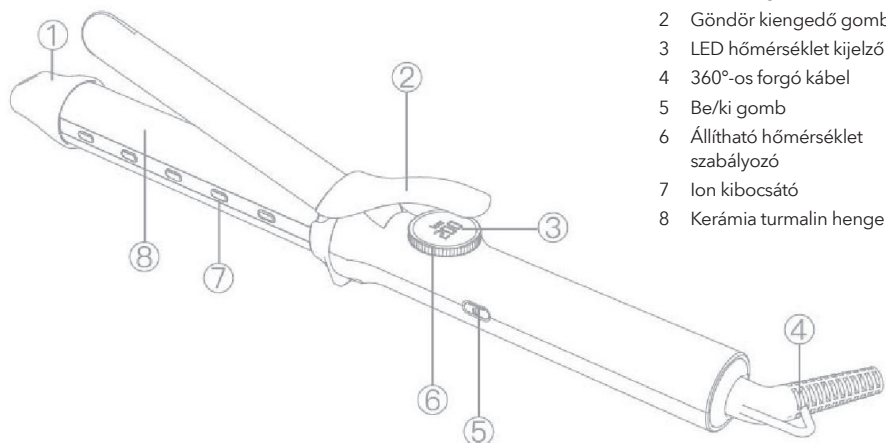
Csak háztartási használatra.
Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg őket későbbi hivatkozás céljából:

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.
2. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a dugó, a kábel vagy maga a készülék sérült.
3. Ha a tápkábel megsérült, szakembernek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
4. Tartsa a készüléket távol a víztől. Ne használja fürdőkád, mosdókagyló stb. közelében vagy felett. Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki a csatlakozót, mivel a víz közelsége veszélyt jelenthet, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.
5. Tartsa távol a készüléket gyermekektől.
6. A fűtőlapok és a műanyag részek gyorsan magas hőmérsékletet érhetnek el. Ügyeljen arra, hogy a készülék fűtőfelülete ne érintkezzen a bőrével.
7. Csak száraz vagy nedves hajon használja a készüléket.
8. Ne hagyja a lapokat a haján néhány másodpercnél tovább, mert ez károsíthatja a haját.
9. Tartsa a készüléket távol a hőálló felületektől, és soha ne takarja le semmivel (pl. törölköző vagy rongy), amikor meleg vagy fűt.
10. Mindig húzza ki a készüléket használat után.
11. Várjon, amíg a készülék lehűl, mielőtt elrakná.
12. Tartsa a fűtőlapokat tisztán, por-, szennyeződés-, hajformázó spray- és gélmentesen. Soha ne használja a készüléket hajformázó hab, spray vagy gél stb. kombinációjával.
13. Mindig vigye vissza a készüléket egy szervizközpontba vizsgálatra vagy javításra. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, mert ezzel érvényteleníti a garanciát.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ:



A megfelelő eredmény érdekében a haj legyen tiszta, szennyeződésektől, hajlakkoktól és hajkrémektől mentes. Szárítsa meg a haját törölközővel vagy hajszárítóval, hogy biztosan ne csöpögjön belőle víz. Ez a professzionális eszköz száraz és nedves hajra is alkalmazható.

1. H. helyezze az eszközt egy sima, lapos felületre és csatlakoztassa az áramforráshoz. Soha ne tegye hőálló felületre, amikor felmelegszik vagy forró.
2. Kapcsolja be az eszközt a be/ki gomb 1-2 másodpercig történő megnyomásával.
3. Az alapértelmezett beállítás 120C, amikor a termék bekapcsol.
4. Fordítsa el a hőmérséklet szabályozót az óramutató járásával megegyezően a hőmérséklet növeléséhez 120C-ről 210C-ig; minden lépés 10C-kal növeli.
5. Fordítsa el a hőmérséklet szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba a hőmérséklet csökkentéséhez; minden lépés 10C-kal csökkenti.

6. 10 másodperc után egy zár szimbólum jelenik meg a kijelzőn, ekkor a hőmérséklet nem állítható egyetlen szabályozóval; a hőmérséklet szabályozó gyűrűt 30 fokos szögben az óramutató járásával megegyezően kell elfordítani a hőmérséklet beállításának feloldásához.
7. Fésülje át a haját, hogy sima és gubancmentes legyen
8. Fogja meg a haját a henger körül a kezét használva útmutatóként, majd tekerje a hengert a fejbőr felé, mintha hajcsavarót használna. Tartsa ebben a helyzetben 10-20 másodpercig, majd óvatosan tekerje le. Ha csak 5-10 másodpercig tartja, gyengéd hullámokat érhet el. Ez a készülék természetes és festett hajra is alkalmas. Gyakorlás és tapasztalat segít elérni a kívánt eredményt bármilyen hajtípus esetén.
9. Ismételje meg a 8. lépést, amíg el nem éri a kívánt frizurát. Hagyja kihűlni a haját, mielőtt végső fésülést végezne.

Tisztítás:

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és nincs áram alatt.
2. Hagyja teljesen kihűlni a készüléket egy hőálló felületen. Soha ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
3. Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával.

Tárolás:

- Soha ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
1. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és nincs áram alatt.
 2. Hagyja a készüléket kihűlni egy hőálló felületen, mielőtt eltenné.
 3. Használja a zár funkciót, hogy összezárja a fűtőlapokat, mielőtt elrakja a készüléket.
 4. Helyezze a hajvasalót a hőálló tasakba, hogy könnyen tárolható és szállítható legyen.

Környezet:

Ne dobja a készüléket a háztartási hulladékkal együtt, hanem adja le hivatalos gyűjtőpontra újrahasznosítás céljából.

MŰSZAKI ADATOK:

Modell: Tesla CRH500BB

Névleges feszültség: 110V-240V~

Névleges teljesítmény: 80W

Névleges frekvencia: 50-60Hz

Védelmi osztály: II

Környezeti feltételek: csak beltéri használatra engedélyezett

Megengedett környezeti hőmérséklet: -10°C-tól +40°C-ig

A termék helyes hulladékkezelése:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling.

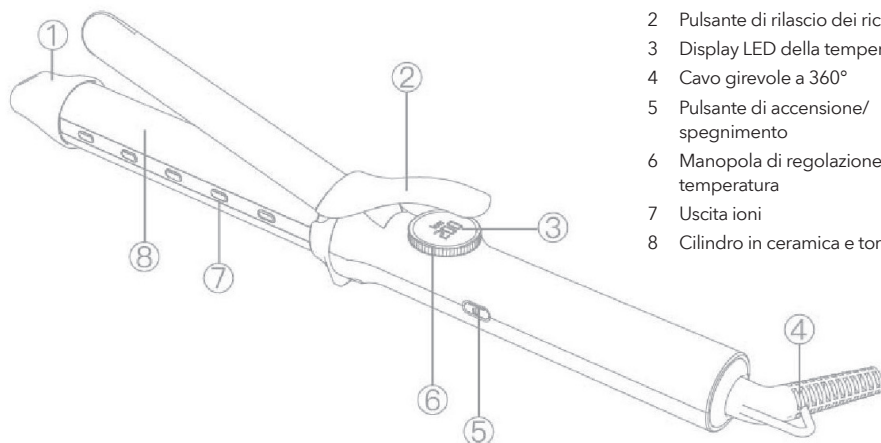
Solo per uso domestico.
Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro:

1. Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione indicata corrisponda a quella della rete locale.
2. Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione. Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da professionisti per evitare pericoli.
4. Tenere l'apparecchio lontano dall'acqua. Non utilizzarlo vicino o sopra vasche da bagno, lavandini, ecc. Quando si utilizza in bagno, scollegare l'apparecchio dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un rischio, anche quando l'apparecchio è spento.
5. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
6. Le piastre riscaldanti e le parti di plastica possono raggiungere rapidamente alte temperature. Evitare che la superficie riscaldata dell'apparecchio entri in contatto con la pelle.
7. Utilizzare l'apparecchio solo su capelli asciutti o umidi.
8. Non lasciare le piastre sui capelli per più di pochi secondi alla volta, poiché potrebbe danneggiarli.
9. Tenere l'apparecchio lontano da superfici non resistenti al calore e non coprire mai l'apparecchio con nulla (es. asciugamani o panni) quando è caldo e in fase di riscaldamento.
10. Scollegare sempre l'apparecchio dopo l'uso.
11. Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato prima di riporlo.
12. Mantenere le piastre riscaldanti pulite e libere da polvere, sporco, spray per capelli e gel. Non utilizzare mai l'apparecchio in combinazione con mousse, spray e gel per lo styling, ecc.
13. Riportare sempre l'apparecchio a un centro di assistenza per esami o riparazioni. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli, altrimenti la garanzia non sarà più valida.

ISTRUZIONI PER L'USO:



- 1 Punta fredda
- 2 Pulsante di rilascio dei ricci
- 3 Display LED della temperatura
- 4 Cavo girevole a 360°
- 5 Pulsante di accensione/spegnimento
- 6 Manopola di regolazione della temperatura
- 7 Uscita ioni
- 8 Cilindro in ceramica e tormalina

Per ottenere risultati ottimali, i capelli devono essere puliti, senza sporco, lacca o crema. Asciugare i capelli con un asciugamano o un asciugacapelli per assicurarsi che non ci siano gocce d'acqua residue. Questo apparecchio è adatto sia per capelli asciutti che umidi.

1. Appoggia il ferro su una superficie liscia e piana e collega il cavo di alimentazione. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie non resistente al calore quando è in fase di riscaldamento o quando è caldo.
2. Accendi l'interruttore premendo il pulsante on/off per 1 o 2 secondi.
3. L'impostazione predefinita è di 120°C quando il prodotto è acceso.
4. Ruota la manopola della temperatura in senso orario per aumentare la temperatura da 120°C - 130°C - 140°C - 150°C - 160°C - 170°C - 180°C - 190°C - 200°C - 210°C; ogni scatto aumenta di 10°C.
5. Ruota la manopola della temperatura in senso antiorario per diminuire la temperatura; ogni scatto diminuisce di 10°C.

Pulizia:

1. Assicurati che l'apparecchio sia spento e scollegato.
2. Lascia raffreddare completamente l'apparecchio su una superficie resistente al calore. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
3. Pulisci l'apparecchio con un panno umido.

Ambiente:

Non gettare l'apparecchio tra i rifiuti domestici alla fine della sua vita utile, consegnalo presso un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio.

DATI TECNICI:

Modello: Tesla CRH500BB

Tensione nominale 110V-240V~

Potenza nominale: 80W

Frequenza nominale 50-60Hz

Classe di protezione: II

Condizioni ambientali: approvato solo per uso interno

Temperatura ambiente perm.: da -10 °C a +40 °C

Smaltimento corretto di questo prodotto:



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato, ricicla responsabilmente per promuovere il riuso sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, utilizza i sistemi di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto, che può provvedere al riciclaggio sicuro per l'ambiente..

6. Un simbolo di blocco verrà mostrato sul display dopo 10 secondi di inattività; la temperatura non può essere regolata con un singolo scatto. Ruota la manopola della temperatura di circa 30 gradi in senso orario per sbloccare il controllo della temperatura.
7. Pettina o spazzola i capelli in modo che non siano intrecciati e siano lisci
8. Fissa i capelli attorno al cilindro usando la mano come guida e avvolgi il cilindro verso il cuoio capelluto esattamente come faresti con un bigodino. Tienilo in posizione per 10-20 secondi e poi srotolalo delicatamente. Mantenendolo in posizione per soli 5-10 secondi si otterranno onde morbide. Questo apparecchio è adatto per capelli naturali, decolorati o tinti. La pratica e l'esperienza daranno i risultati desiderati indipendentemente dal tipo di capelli.
9. Ripeti il processo 8 fino a ottenere l'acconciatura desiderata. Lascia raffreddare i capelli prima di pettinarli definitivamente.

Conservazione:

Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

1. Assicurati che l'apparecchio sia spento e scollegato.
2. Lascia raffreddare l'apparecchio su una superficie resistente al calore prima di riporlo.
3. Utilizza l'interruttore di blocco per chiudere le piastre riscaldanti prima di riporre l'apparecchio.
4. Metti la piastra nella custodia resistente al calore per un facile stoccaggio e trasporto.

Само за домаќинство.

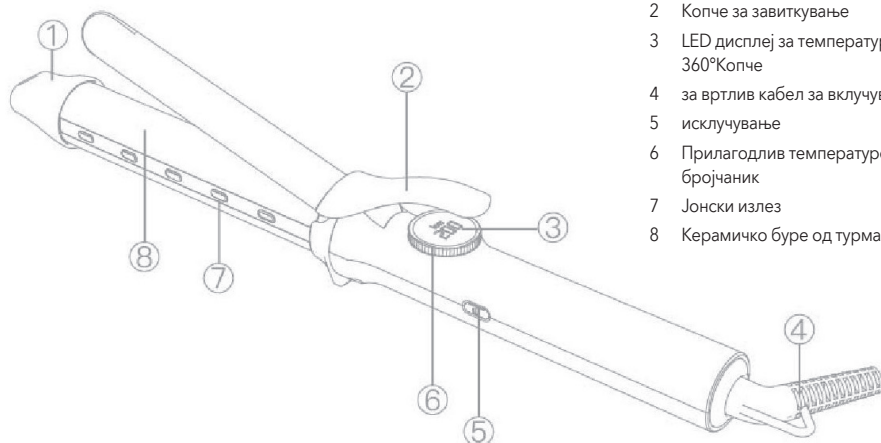
Внимателно прочитајте го ова упатство пред употреба.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Внимателно прочитајте ги овие упатства за употреба пред да го користите апаратот и зачувајте го за идна референца:

1. Проверете дали напонот означен на апаратот одговара на локалниот главен напон пред да го приклучите апаратот.
2. Редовно проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Не користете го апаратот ако приклучокот, кабелот или самиот апарат се оштетени.
3. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да го заменат професионалци за да се избегне опасност.
4. Чувајте го овој апарат од вода. Не користете го блиску или над сериската када, мијалници и др. Кога се користи во бања, приклучете го апаратот по употреба бидејќи близината на вода претставува ризик, дури и кога апаратот е исклучен.
5. Чувајте го апаратот подалеку од дофат на деца.
6. Грејните плочи и зглобните пластични делови можат брзо да достигнат висока температура. Спречете ја загреаната површина на апаратот да дојде во контакт со вашата кожа.
7. Користете го апаратот само на сува или влажна коса.
8. Не оставајте ги чиниите на вашата коса повеќе од неколку секунди одеднаш бидејќи тоа може да предизвика оштетување на вашата коса.
9. Чувајте го апаратот подалеку од површини кои не се отпорни на топлина и никогаш не го покривајте апаратот со ништо (на пр. крпа или крпа) кога е жешко и се загрева.
10. Секогаш исклучувајте го апаратот по употреба.
11. Почекајте додека апаратот не се олади пред да го складирајте.
12. Чувајте ги грејните плочи чисти и без прашина, нечистотија, спреј за стајлинг и гел. Никогаш не користете го апаратот во комбинација со пена за стајлинг, спреј и гел итн.
13. Секогаш враќајте го апаратот во сервисен центар за преглед или поправка. Не обидувајте се сами да го поправите апаратот, инаку вашата гаранција ќе стане неважечка.

УПАТСТВА ЗА РАБОТА:



- 1 Кул совет
- 2 Копче за завиткување
- 3 LED дисплеј за температура 360°Копче
- 4 за вртлив кабел за вклучување/исклучување
- 5 Прилагодлив температурен бројчаник
- 6 Јонски излез
- 8 Керамичко буре од турмалин

За резултатот, косата треба да биде чиста без нечистотија, лак за коса и крем за коса итн. Овој професионалец е применлив и за сува и за влажна коса.

1. Поставете ја пеглата на мазна, рамна површина и приклучете го кабелот за напојување. Никогаш не го ставајте апаратот на површина што не е отпорна на топлина кога се загрева и кога е жешко.
2. Вклучете го прекинувачот за вклучување/исклучување со притискање на копчето за вклучување/исклучување 1 до 2 секунди.
3. Стандардната поставка е 120°C кога производот е вклучен.
4. Свртете го тркалцето за температура во насока на стрелките на часовникот за да ја зголемите температурата од 120°C - 130°C - 140°C - 150°C - 160°C - 170°C - 180°C - 200°C - 210°C; секое бирање да се зголеми за 10°C.
5. Свртете го тркалцето за температура спротивно од часовникот за да ја намалите температурата; секое бирање да се намали за 10°C.

Чистење:

1. Проверете дали апаратот е исклучен и исклучен од струја.
2. Оставете го апаратот целосно да се излади на површина отпорна на топлина. Никогаш не навивајте го кабелот за напојување околу апаратот.
3. Исчистете го апаратот со влажна крпа.

Животна средина:

Не фрлајте го апаратот заедно со вообичаениот отпад од домаќинството на крајот од неговиот лифт, предадете го на официјално место за собирање за рециклирање.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Модел: Тесла

Номинален напон 110V-240V~

Номинална моќност: 80W

Номинална фреквенција 50-60Hz

Класа на заштита: II

Амбиентални услови: одобрено само за внатрешна употреба

Перм.температура на околината: -10°C до +40°C

Правилно фрлање на овој производ:



Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се фрла со друг отпад од домаќинствата низ ЕУ. За да спречите можна штета на животната средина или на човековото здравје од неконтролирано депонирање отпад, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот каде што е купен производот, тој може да го земе овој производ за еколошки безбедно рециклирање.

6. Симболот за заклучување ќе се прикаже на екранот по 10 секунди мирување, температурата не може да се прилагоди со едно копче; за да го свртите прстенот за вртење температура околу аголот од 30 степени во насока на стрелките на часовникот за да ја отклучите операцијата за контрола на температурата.
7. Исчешлајте ја или четкајте ја косата за да не биде расплетана и мазна
8. Кликнете ја косата околу бурето користејќи ја раката како водич, а потоа навивајте ја бурето кон скалпот точно како кога користите валјак. Држете го на место 10-20 секунди и потоа нежно одмотувајте го. Ако го држите во позиција само 5-10 секунди, ќе создадете нежни бранови. Овој уред е погоден за природна и изветвена или обоена коса. Практиката и искуството ќе ги дадат посакуваните резултати без разлика на типот на косата.
9. Повторете го процесот 8 додека не ја постигнете саканата фризура. Оставете ја косата да се излади пред конечното чешлање.

Складирање:

Никогаш не навивајте го кабелот за напојување околу апаратот.

1. Проверете дали апаратот е исклучен и исклучен од струја.
2. Оставете го апаратот да се олади на површина отпорна на топлина пред да го складираате.
3. Користете го прекинувачот за затворање за заклучување за да ги заклучите грејните плочи пред да го складираате апаратот.
4. Ставете го исправувачот во торбичката отпорна на топлина за лесно складирање и преносливост.

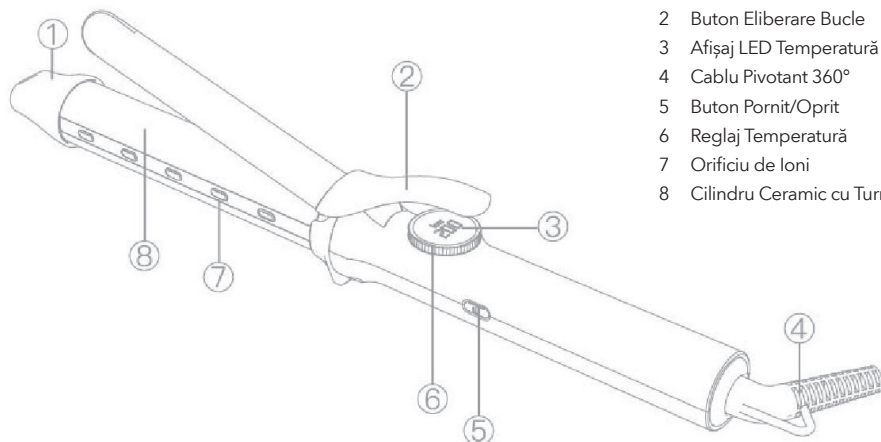
Doar pentru uz casnic.
Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru referințe viitoare:

1. Verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea principală locală înainte de a-l conecta.
2. Verificați regulat starea cablului de alimentare. Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul sau aparatul însuși sunt deteriorate.
3. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de profesioniști pentru a evita pericolele.
4. Păstrați acest aparat departe de apă. Nu îl folosiți aproape de sau peste cadă, chiuvete etc. Când este utilizat în baie, deconectați aparatul după utilizare, deoarece apropierea de apă prezintă un risc, chiar și atunci când aparatul este oprit.
5. Păstrați aparatul la îndemâna copiilor.
6. Plăcile de încălzire și piesele de plastic pot atinge rapid temperaturi ridicate. Evitați contactul suprafeței de încălzire a aparatului cu pielea.
7. Utilizați aparatul doar pe părul uscat sau umed.
8. Nu lăsați plăcile pe păr mai mult de câteva secunde, deoarece acest lucru poate deteriora părul.
9. Păstrați aparatul departe de suprafețele care nu rezistă la căldură și nu acoperiți aparatul cu nimic (de exemplu, prosop sau cârpă) când este fierbinte.
10. Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare.
11. Așteptați ca aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
12. Păstrați plăcile de încălzire curate și fără praf, murdărie, spray de coafat și gel. Nu folosiți niciodată aparatul în combinație cu spumă de coafat, spray și gel etc.
13. Trimiteți întotdeauna aparatul la un centru de service pentru examinare sau reparații. Nu încercați să reparați aparatul singur, altfel garanția va deveni nulă.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE:



- 1 Vârf Răcoros
- 2 Buton Eliberare Bucle
- 3 Afișaj LED Temperatură
- 4 Cablu Pivotal 360°
- 5 Buton Pornit/Oprit
- 6 Reglaj Temperatură
- 7 Orificiu de Ioni
- 8 Cilindru Ceramic cu Turmalină

Pentru un rezultat optim, părul trebuie să fie curat, fără murdărie, fixativ sau creme. Uscăți-vă părul cu un prosop sau uscător până nu mai picură apă. Acest aparat profesional este potrivit pentru păr uscat și umed.

1. A1.șezați aparatul pe o suprafață netedă și plată și conectați cablul de alimentare. Nu plasați aparatul pe o suprafață care nu este rezistentă la căldură în timpul încălzirii sau când este fierbinte.
2. Porniți comutatorul apăsând butonul pornit/oprit timp de 1 până la 2 secunde.
3. Setarea implicită este de 120°C când produsul este pornit.
4. Rotiți cadranul de temperatură în sensul acelor de ceasornic pentru a crește temperatura de la 120°C la 210°C, fiecare pas crescând cu 10°C.
5. Rotiți cadranul de temperatură în sens invers acelor de ceasornic pentru a scădea temperatura, fiecare pas scăzând cu 10°C.

Curățare:

1. Asigură-te că aparatul este oprit și deconectat.
2. Lasă aparatul să se răcească complet pe o suprafață rezistentă la căldură. Nu înfășura niciodată cablul de alimentare în jurul aparatului.
3. Curăță aparatul cu o cârpă umedă.

Mediu:

Nu arunca aparatul împreună cu deșeurile menajere obișnuite la sfârșitul vieții sale utile, predă-l la un punct de colectare oficial pentru reciclare.

DATE TEHNICE:

Model: Tesla CRH500BB

Tensiune nominală: 110V-240V~

Putere nominală: 80W

Frecvență nominală: 50-60Hz

Clasa de protecție: II

Condiții de mediu: aprobat numai pentru utilizare în interior

Perm.temperatura ambiantă: -10°C to +40°C

Eliminarea corectă a acestui produs:



Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni eventualele daune asupra mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclează-l responsabil pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, te rog să folosești sistemele de returnare și colectare sau să contactezi comerciantul de unde a fost achiziționat produsul, care poate prelua acest produs pentru reciclare ecologică sigură.

6. Un simbol de blocare va apărea pe afișaj după 10 secunde de inactivitate; temperatura nu poate fi ajustată cu un singur pas. Rotiți cadranul la un unghi de aproximativ 30 de grade în sensul acelor de ceasornic pentru a debloca funcția de control al temperaturii.
7. Pieptănați sau periați părul pentru a-l descurca și a-l netezi
8. Prindeți părul în jurul cilindrului folosind mâna ca ghid și apoi înfășurați cilindrul spre scalp exact ca atunci când folosiți un bigudiu. Țineți-l în loc timp de 10-20 de secunde și apoi desfășurați-l ușor. Menținerea în poziție pentru doar 5-10 secunde va crea bucle lejere. Acest aparat este potrivit pentru părul natural, decolorat sau vopsit. Practica și experiența vor oferi rezultatele dorite, indiferent de tipul de păr.
9. Repetă procesul de la punctul 8 până obții coafura dorită. Lasă părul să se răcească înainte de pieptănarea finală.

Depozitare:

Nu înfășura niciodată cablul de alimentare în jurul aparatului.

1. Asigură-te că aparatul este oprit și deconectat.
2. Lasă aparatul să se răcească pe o suprafață rezistentă la căldură înainte de a-l depozita.
3. Folosește comutatorul de blocare pentru a bloca plăcile de încălzire înainte de depozitare.
4. Pune placa de îndreptat părul în husa rezistentă la căldură pentru o depozitare ușoară și portabilitate.

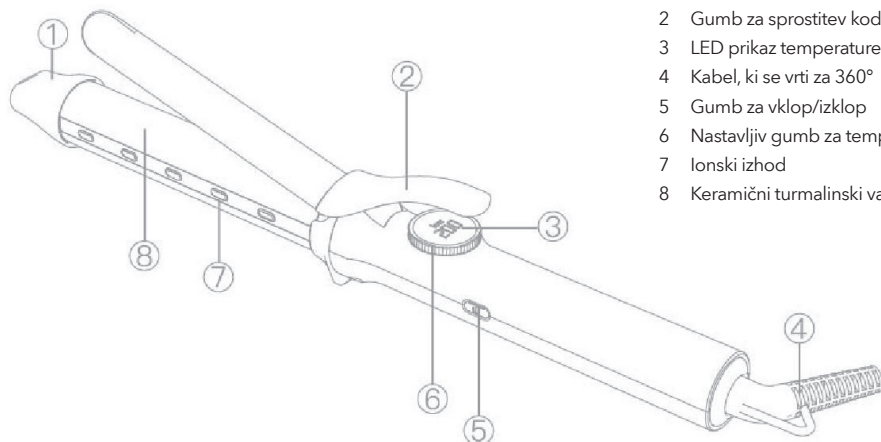
Samo za gospodinjstvo uporabo.
Pred uporabo natančno preberite ta priročnik z navodili.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za prihodnjo uporabo:

1. Pred priključitvijo naprave preverite, ali napetost, navedena na napravi, ustreza lokalni omrežni napetosti.
2. Redno preverjajte stanje električnega kabla. Ne uporabljajte naprave, če je vtič, kabel ali naprava sama poškodovana.
3. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morajo zamenjati strokovnjaki, da se prepreči nevarnost.
4. Napravo držite stran od vode. Ne uporabljajte je v bližini ali nad kadjo, umivalniki itd. Ko jo uporabljate v kopalnici, napravo izključite po uporabi, saj bližina vode predstavlja tveganje, tudi ko je naprava izklopljena.
5. Napravo hranite izven dosega otrok.
6. Grelnike in plastične dele lahko hitro segrejejo na visoko temperaturo. Preprečite stik grelne površine naprave z vašo kožo.
7. Napravo uporabljajte le na suhih ali vlažnih laseh.
8. Ne puščajte plošč na laseh več kot nekaj sekund, saj to lahko povzroči poškodbe las.
9. Napravo hranite stran od površin, ki niso odporne na vročino, in je nikoli ne pokrivajte z ničemer (npr. brisačo ali krpo), ko je vroča in se segreva.
10. Po uporabi vedno izključite napravo iz vtičnice.
11. Počakajte, da se naprava ohladi, preden jo shranite.
12. Grelne plošče naj bodo čiste in brez prahu, umazanije, spreja za oblikovanje in gela. Nikoli ne uporabljajte naprave v kombinaciji s peno za oblikovanje, sprejem in gelom itd.
13. Vedno vrnite napravo v servisni center na pregled ali popravilo. Ne poskušajte popraviti naprave sami, sicer bo garancija neveljavna.

NAVODILA ZA UPORABO:



- 1 Hladna konica
- 2 Gumb za sprostitev kodrov
- 3 LED prikaz temperature
- 4 Kabel, ki se vrti za 360°
- 5 Gumb za vklop/izklop
- 6 Nastavljiv gumb za temperaturo
- 7 Ionski izhod
- 8 Keramični turmalinski valj

Za doseg želenega rezultata morajo biti lasje čisti, brez umazanih, laka za lase ali kreme. Lase posušite s krpo ali sušilcem, da zagotovite, da ni odvečnih kapljic vode. Naprava je primerna za suhe in vlažne lase.

1. Postavite likalnik na gladko, ravno površino in priključite napajalni kabel. Nikoli ne postavljajte naprave na površino, ki ni odporna na toploto, ko se segreva ali ko je vroča.
2. Vključite stikalo z gumbom za vklop/izklop tako, da ga pritisnete 1 do 2 sekundi.
3. Privzeta nastavitev je 120°C, ko je naprava vklopljena.
4. Obrnite gumb za temperaturo v smeri urinega kazalca, da povečate temperaturo z 120°C na 130°C - 140°C - 150°C - 160°C - 170°C - 180°C - 190°C - 200°C - 210°C; vsako obračanje poveča za 10°C.
5. Obrnite gumb za temperaturo v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate temperaturo; vsako obračanje zmanjša za 10°C.

Čiščenje:

1. Prepričajte se, da je naprava izklopljena in izklopljena iz vtičnice.
2. Pustite, da se naprava popolnoma ohladi na površini, ki je odporna na vročino. Nikoli ne navijajte napajalnega kabla okoli naprave.
3. Napravo očistite z vlažno krpo.

Okolje:

Naprave ne zavrzite z običajnimi gospodinjskimi odpadki po koncu njene življenjske dobe, odnesite jo na uradno zbirno mesto za recikliranje.

TEHNIČNI PODATKI:

Model: Tesla CRH500BB

Nazivna napetost 110V-240V~

Nazivna moč: 80W

Nazivna frekvenca 50-60Hz

Zaščitni razred: II

Okoljski pogoji: samo za uporabo v zaprtih prostorih

Dovoljena temperatura okolja: -10° do +40°

Pravilno odstranjevanje tega izdelka:



Ta oznaka pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči z drugimi gospodinjskimi odpadki v EU. Da preprečite morebitno škodo okolju ali zdravju ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, ga reciklirajte odgovorno, da spodbudite trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Da vrnete svojo rabljeno napravo, uporabite sisteme vračanja in zbiranja ali se obrnite na prodajalca, kjer ste izdelek kupili; lahko sprejmejo ta izdelek za okolju varno recikliranje.

6. Po 10 sekundah pripravljenosti se na zaslonu prikaže simbol zaklepanja, temperatura se ne more prilagoditi z enim samim obratom; za odklepanje nadzora temperature obrnite gumb za temperaturo za približno 30 stopinj v smeri urinega kazalca.
7. Počesite ali razčesite lase, da so gladki in brez vozlov
8. Pramen las ovijte okoli valja s pomočjo roke in nato vrtite valj proti lasišču tako, kot bi uporabili navijalec. Držite ga na mestu 10-20 sekund in nato nežno odvijte. Če ga držite le 5-10 sekund, boste ustvarili mehke valove. Naprava je primerna za naravne, posvetljene ali barvane lase. Praksa in izkušnje bodo prinesle želene rezultate, ne glede na tip las.
9. Ponovite postopek 8, dokler ne dosežete želene pričke. Pred končnim česanjem pustite, da se lasje ohladijo.

Shranjevanje:

Nikoli ne navijajte napajalnega kabla okoli naprave.

1. Prepričajte se, da je naprava izklopljena in izklopljena iz vtičnice.
2. Pustite, da se naprava ohladi na površini, ki je odporna na vročino, preden jo shranite.
3. Uporabite stikalo za zapiranje, da zaklenete grelne plošče pred shranjevanjem naprave.
4. Ravnalnik shranite v torbico, odporno na vročino, za lažje shranjevanje in prenašanje.

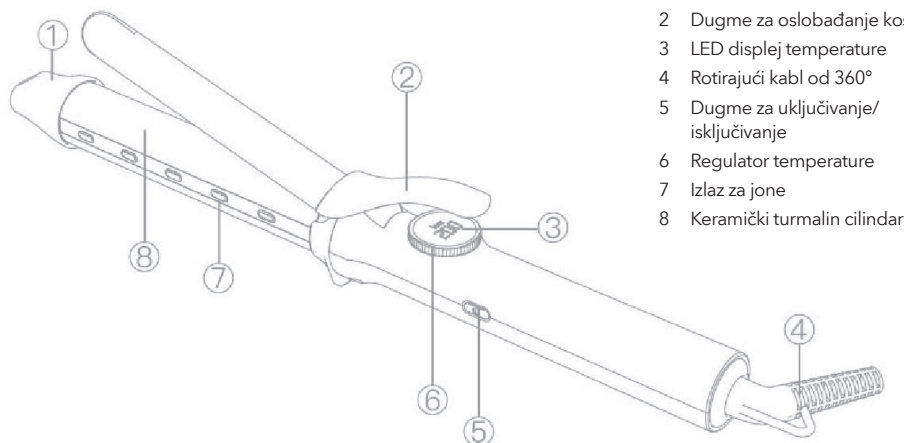
Samo za kućnu upotrebu.
Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre korišćenja uređaja i sačuvajte ih za buduću upotrebu:

1. Proverite da li napon naveden na uređaju odgovara lokalnom naponu pre povezivanja uređaja.
2. Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ne koristite uređaj ako su utikač, kabl ili sam uređaj oštećeni.
3. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti stručnjak kako bi se izbegla opasnost.
4. Držite ovaj uređaj dalje od vode. Ne koristite ga u blizini ili iznad kade, sudopera itd. Kada koristite u kupatilu, isključite uređaj iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je uređaj isključen.
5. Držite uređaj van domašaja dece.
6. Grejne ploče i plastični delovi mogu brzo dostići visoku temperaturu. Sprečite da grejna površina uređaja dođe u kontakt sa vašom kožom.
7. Koristite uređaj samo na suvoj ili vlažnoj kosi.
8. Nemojte držati ploče na kosi duže od nekoliko sekundi u isto vreme jer to može oštetiti vašu kosu.
9. Držite uređaj dalje od površina koje nisu otporne na toplotu i nikada ne pokrivajte uređaj (npr. peškirom ili tkaninom) kada je vruć i greje.
10. Uvek isključite uređaj iz struje nakon upotrebe.
11. Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što ga odložite.
12. Držite grejne ploče čistim i bez prašine, prljavštine, spreja i gela za oblikovanje kose. Nikada ne koristite uređaj u kombinaciji sa penom za oblikovanje, sprejom i gelom itd.
13. Uvek nosite uređaj u servisni centar na pregled ili popravku. Ne pokušavajte sami da popravljate uređaj, jer će u suprotnom vaša garancija postati nevažeća.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:



- 1 Hladan vrh
- 2 Dugme za oslobađanje kose
- 3 LED displej temperature
- 4 Rotirajući kabl od 360°
- 5 Dugme za uključivanje/ isključivanje
- 6 Regulator temperature
- 7 Izlaz za jone
- 8 Keramički turmalin cilindar

Za najbolji rezultat, kosa treba biti čista, bez prljavštine, te bez laka i kreme za kosu itd. Osušite kosu peškirom ili fenom kako biste bili sigurni da nema viška vode koja kaplje sa nje. Ovaj profesionalni uređaj je pogodan za korišćenje na suvoj i vlažnoj kosi.

1. Postavite uređaj na glatku, ravnu površinu i uključite kabl za napajanje. Nikada ne stavljajte uređaj na površinu koja nije otporna na toplotu dok se greje i dok je vruć.
2. Uključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje/ isključivanje u trajanju od 1 do 2 sekunde.
3. Podrazumevana postavka je 120°C kada je uređaj uključen.
4. Okrenite regulator temperature u smeru kazaljke na satu da biste povećali temperaturu sa 120°C na 130°C - 140°C - 150°C - 160°C - 170°C - 180°C - 190°C - 200°C - 210°C; svaki okret povećava temperaturu za 10°C.
5. Okrenite regulator temperature u suprotnom smeru od kazaljke na satu da biste smanjili temperaturu; svaki okret smanjuje temperaturu za 10°C.

Čišćenje:

1. Proverite da li je uređaj ugašen i isključen iz struje.
2. Pustite da se uređaj potpuno ohladi na površini otpornoj na toplotu. Nikada ne obmotavajte kabl za napajanje oko uređaja.
3. Očistite uređaj vlažnom krpom.

Zaštita životne sredine:

Nemojte bacati uređaj sa normalnim kućnim otpadom na kraju njegovog životnog veka, već ga predajte u zvanični centar za reciklažu.

TEHNIČKI PODACI:

Model: Tesla

Napon: 110V-240V~

Nazivna snaga: 80W

Nazivna frekvencija: 50-60Hz

Klasa zaštite: II

Uslovi okoline: samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

Dozvoljena temperatura okoline: -10°do +40°

Pravilno odlaganje ovog proizvoda:



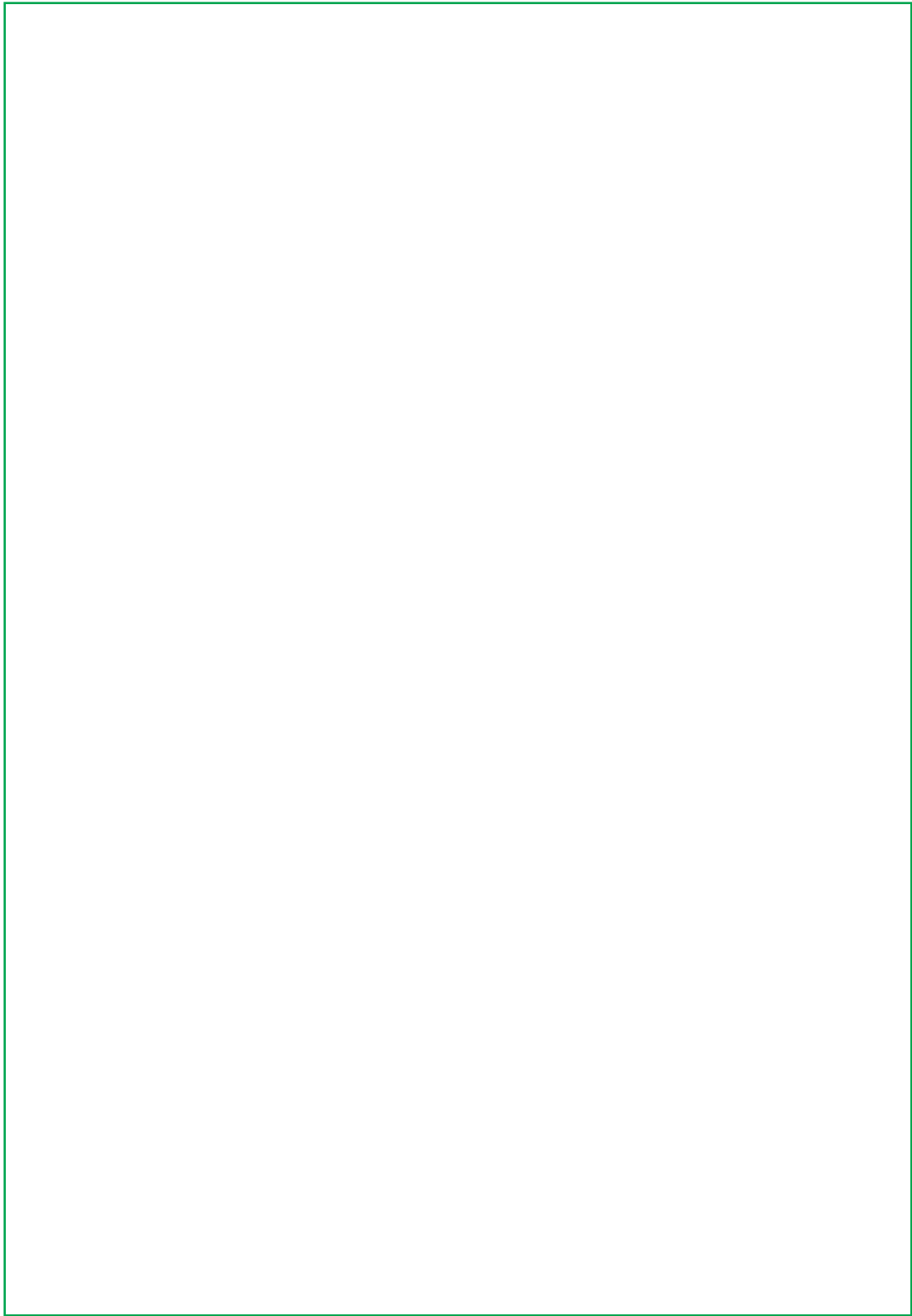
Ova oznaka pokazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom širom EU. Da biste sprečili moguće štete po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za povrat i prikupljanje ili kontaktirajte prodavca kod koga je proizvod kupljen; oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

6. Simbol zaključavanja će se prikazati na displeju nakon 10 sekundi stajanja, temperatura se ne može podešavati pomoću jednog okreta; da biste otključali kontrolu temperature, okrenite prsten regulatora temperature za oko 30 stepeni u smeru kazaljke na satu.
7. Očesljajte svoju kosu tako da bude raspetljana i glatka.
8. Rukom umotajte kosu oko cilindra, a zatim namotajte cilindar prema temenu baš kao što biste to uradili sa valjkom. Držite pramen tako 10-20 sekundi, a zatim nežno odmotajte. Držanje u ovom položaju samo 5-10 sekundi stvoriće blage talase. Ovaj uređaj je pogodan za prirodnu i izbeljenu ili obojenu kosu. Vežba i iskustvo će dati željene rezultate bez obzira na tip kose.
9. Ponavljajte postupak dok ne postignete željenu frizuru. Pustite kosu da se ohladi pre nego što je konačno počesljate.

Skladištenje:

Nikada nemojte obmotavati kabl za napajanje oko uređaja.

1. Proverite da li je uređaj ugašen i isključen iz struje.
2. Pustite da se uređaj ohladi na površini otpornoj na toplotu pre nego što ga odložite.
3. Koristite prekidač za zaključavanje kako biste zaključali grejne ploče pre nego što odložite uređaj.
4. Stavite uređaj u torbu otpornu na toplotu za lakše skladištenje i prenosivost.



TESLA

tesla.info

